

何光沪 主编



宗教与世界丛书
THE WORLD AND RELIGION SERIES



人生大问题

The Great Questions of Life

[英] 唐·库比特著

Don Cupitt

王志成 王蓉译 汪澜校

四川出版集团·四川人民出版社

人生大问题

[英] 唐·库比特著
Don Cupitt
王志成 王蓉译 汪瀾校

THE GREAT
QUESTIONS
OF LIFE

四川出版集团
四川人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

人生大问题/(英)库比特著;王志成,王蓉译. —成都:四川人民出版社,2008. 1

(宗教与世界丛书 / 何光沪主编)

书名原文: The Great Questions of Life

ISBN 978-7-220-07536-0

I. 人… II. ①库…②王…③王… III. 人生哲学
IV. B821

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 001597 号

本书的出版,得到美国 Polebridge Press 授权,侵权必究
根据美国 Polebridge Press 2005 年版译出

· 宗教与世界丛书 ·

RENSHENG DAWENTI

人生大问题

〔英〕唐·库比特 著

王志成 王 蓉 译

汪 澜 校

责任编辑
封面设计
技术设计
责任校对
责任印制

汪 澜
文小牛
杨 潮
叶 勇
丁 青 李 进

出版发行

网 址

发行部业务电话
防盗版举报电话
印 刷
成品尺寸
印 张
插 页
字 数
版 次
印 次
书 号
定 价

四川出版集团
四川人民出版社(成都槐树街2号)
<http://www.scpph.com>
<http://www.booksss.com.cn>
E-mail: scrmcbsf @ mail. sc. cninfo. net
(028)86259459 86259455
(028)86259524
成都东江印务有限公司
140mm×202mm
5.75
4
106 千
2008 年 1 月第 1 版
2008 年 1 月第 1 次
ISBN 978-7-220-07536-0
15.00 元

■ 版权所有·侵权必究

本书若出现印装质量问题,请与我社发行部联系调换
电话:(028)86259624

“宗教与世界丛书”

总 序

提起宗教，人们往往想起西天的佛，天上的神，然而，宗教就在我们周围的世界。提起宗教，我们自然想起寺庙的烟，教堂的顶；然而，宗教就在人们的心中。

作为历时最为久远、分布最为普遍、影响最为深广的人类现象之一，宗教与人的世界紧密相联。人类文明的各个部门，人类活动的各个方面，从哲学思想到文学艺术，从政治经济到文化教育，从道德伦理到惯例习俗，从科学理论到音乐美术，无论是社会的价值取向和共同素质，还是个人的心态结构和行为模式，都同宗教有着起初是浑然一体，尔后又相互渗透的关系。

马克思说：“宗教是这个世界的总的理论，是它的包罗万象的纲领。”“人就是人的世界”，要理解人，就要理解这个世界；要理解这个世界，就必须看其理论，挈其纲领。

当代宗教学家贝格尔说：“宗教是人建立神圣世界的活动。”世界是人所理解的世界，要理解世界，就要理解人；要理解人，就必须考察其一切活动，其中包括人为世界立法，寻求或建立意义世界的活动。

现代宗教思想家蒂里希说：“宗教是人的终极关切。”人有种种关切和追求，但人不同于世间万物，因为人有精神性的、超乎自然和超越自我的关切和追求；人不但有对自我的意识，有探索人生意义的愿望，而且有对终极存在或宇宙本原（尽管对之有不同的理解）的意识，有探索它并同它和谐一致的愿望。要理解人与世界，就必须研究形形色色的人生观和世界观，其中包括这种精神性的终极关切，包括这种超越自我而与终极存在和谐一致的愿望。

这一切，都与宗教有关，都显示出宗教与世界的关系。

在构成世界上各种文明的物质生产、组织制度和思想观念三个层面中，宗教同第一个层面相互影响，同第二个层面相互影响又相互重迭，同第三个层面既相互影响相互重迭，而且在其中还往往居于深层和核心的地位。在了解世界上各个民族或国家，了解它们的文明或文化的时候，我们应该尽力兼及于它们与宗教的错综复杂的关系，兼及于它们在各方面的历史发展和现实状况与其宗教的广泛深刻的关系；应该尽力从第一和第二层面深入于第三层面，深入于精神核心。编辑出版这套丛书，就是力求在对各族各国的社会文化和人类文明的认识中，增添角度，拓宽视野，由表及里，由浅入深，进而达到不仅识其形，而且知其神的境界！

对于宗教的人生观世界观内涵的研究，在我国应属一个

“三径就荒，松菊犹存”的领域，在这个领域，我们应该尽力从全世界的思想资料中，了解全人类的各种看法；应该尽力从自己的生活实践中，借助对这些思想资料的思考和批判而提出自己的看法，从而增进人类对自己、对世界的理解。编辑出版这套丛书，就是力求从这些思想的无尽长河中，掬起涓滴奉献国人，并且期望在不久的将来，国人可以将新鲜的活水，汇入其中！

何光沪

1988年1月于北京

“宗教与世界丛书”

再 序

“宗教与世界丛书”的“总序”，写于1988年。这次老搭档汪瀛要我写篇新序，添些新意。初觉不必，但经他提起旧事，蓦然回首，竟有隔世之感，遂觉有话要说。

七年来，丛书出了20种，从选题到译文，自己都不甚满意。然而各方面均有好评，我想，这不过是因为在宗教领域，学术性的、高品位的、严肃认真的书还是太少，而我们这套书，至少在主观上还是力求符合这三个标准的。这些年来，诸多的困难，小环境的、大环境的、经济上、非经济上的，都捱过来了，如今得到一些从好评产生的支持，我们在心存感谢的同时，更当努力走下去了。我有一条原则，叫做“目标不能认错，里程在所不计”。当然，但愿目标能更准一些，做事能更多一些。

这些年，不论在国内还是在国外，都有人在谈论“宗教热”，确实有大量现象在引起人们更多地注意宗教问题。我想，

这里至少有两点值得思考。第一，在科技日益发达、生活日益便利的现代社会，种种“宗教热”现象提醒我们，人类最深刻最多样最难满足的永恒需求，还是在精神方面，人是不能在物质生活中得到最终的安宁或真正的幸福的。超越自然、超越自我而走向终极的态势或趋向，是文明的动力，是文化的灵魂，也是真正的人的精神。作为终极之人间反映的宗教，正是因此而不衰的。第二，在价值和观念日益多元、诱惑和压力日益增加的现代社会，种种“伪宗教”（或“准宗教”）问题提醒我们，人类由于自身的认识局限和意志自由，是多么容易认错目标、选错方向、误人害己、酿成灾祸。事实上，使人失足的伪宗教的特征，即自我膨胀和偶像崇拜（崇拜卡里斯马型的人、团体利益、意识形态、权力地位、金钱肉欲、个人安乐、一己解脱等等并为之献身），其根源正在于把包括自我在内的世间事物，即蒂里希（Paul Tillich）所说的次终极的东西，误当成了终极来崇拜。

面对社会的世俗化和人情的冷淡，宗教热的兴起是自然的；面对宗教的多元化和人世的纷争，冷静地对待宗教热是必需的。这种冷静并不意味着冷淡，因为它要求的是理性和爱心。我相信，理性和爱心不但不违背真宗教的精神，而且有助于造成宽容和开放的心态，从而有助于社会生活的安宁和精神生活的提高。

本丛书追求学术性、客观性和包容性，当然是想要促成理性的冷静；至于编者希求宗教之提高和向真之心，则只能借孔夫子一言以自白：“知我者其天乎！”

何光沪

1995年于北京

作者致中国读者

最初开始思考时，我们对自己以及我们的世界感到惊奇。我是什么？我为什么在这里？我如何生活？我能希望什么？在西方，基督教教义对所有这些问题都给了我们以答案，但如今它已经衰落，并且人生大问题深深地困扰着许多人。人类的状况让他们充满了怀疑和恐惧。

在这本书中，我试图罗列所有的人类大问题，并给予解释和回答。但作为一个西方人，我已经用英语完成这一切。我现在不知道中国人在晚上躺着想的时候在多大程度上也问同样的问题。但我知道在过去150年中你们已经历了巨大的转变，并且这样的转变通常使得人们富有怀疑精神。所以我希望本书有些内容对你有益。

唐·库比特

2007年3月于剑桥

中文版序言

唐·库比特是当代杰出的后现代宗教哲学家和后基督教神学家。至今已经出版四十部著作。其中具有代表性的有：《信仰之海》、《告别上帝》、《最后的哲学》、《太阳伦理学》、《改革基督教》、《空与光明》、《后现代神秘主义》、《上帝之后》、《存在的宗教》、《快乐之路》、《生活，生活》、《无物神圣？》、《人生大问题》、《不可能的爱》等。

2005年美国 Polebridge 出版社出版了库比特的《人生大问题》一书。我和库比特沟通后，决定翻译此书。之所以要翻译此书，主要原因是该书在当今时代发生大转变的情况下，对人类基本问题的反思具有极高的学术价值，对当今世界人们的生活具有重要的启迪作用。

全球化的来临、人文主义的发展、科学技术的突

飞猛进，我们的世界图像已经被彻底转变了。人们普遍认为我们进入了后现代时代。

在这一新的时代，我们的传统在解决人的基本问题上遇到了极大的困难。在西方，从哲学上讲，人的意义和价值是基于传统柏拉图主义的。根据柏拉图主义思想，我们的世界分两部分，一是永恒的、持久的、不变的理念世界，另一是时间性的、短暂的、流逝的现象世界。我们的意义在于追求前者，放弃或者超越后者。

但是自文艺复兴以来，人们对于此岸、对于身体的肯定在不断强化，而在这个后现代，我们已经打破了永恒和短暂、本质和现象之间这种二元论。如今人们越来越意识到我们只有一个世界，就是我们这个生活世界。生活世界是唯一的世界，是我们的世界。

但在这一背景下，传统上人们曾经面对的人生大问题在新的处境下依然会凸现出来。库比特这位原创哲学家在西方背景下，重新思考了西方人传统上思考的各种人生大问题。其中涉及意义、目的的问题，如：我们为什么在这里？生活的意义是什么？涉及形而上学和宇宙论中的思辨的问题，如：上帝存在吗？我们有灵魂吗？万物怎么开始的？我们是谁？谁创造了我们？意识怎么开始的？涉及关于有限存在的问题，也就是关于生成的和流逝的问题，关于短暂性、偶然性

和有限性的问题，如：为什么有什么东西存在？为什么不是完全无物存在？过去是真实的吗？“一切”的意义是什么？还涉及其他一些问题，如什么是终极实在？我是谁？我的人生大问题是什么？我们是独一无二的吗？我们将成为什么？恶从哪里来？我们为何受苦？等等。

库比特对所有这些问题都做了后现代的思考，提供了后现代的理解，对我们具有特别的参考价值。概括起来，库比特的基本意思是，我们的生活世界是唯一的世界，并且是我们的世界，这个世界是由语言创造的世界。语言之外无一物。传统哲学对人生大问题所提供的答案都已经陈腐过时。他认为，我们面对这些问题的基本回答方式都是自然主义的、此岸的。我们需要超越生死二元，需要超越柏拉图主义的二元论，将意义限于我们的语言。我们需要坦然面对偶然、短暂、有限的生活世界。我们需要过一种表现主义的太阳式的生活。

面对西方对人生大问题的回归，库比特不是走怀旧主义道路，而是与时俱进，开拓一种全新的生活道路。他说，面对西方基督教传统价值观，当今西方有三种大的选择。一是走向彻底的消费文化，对传统文化和传统基督教价值观没有任何兴趣；二是走向极端主义，走向基要主义，甚至走向基督教民族主义；三

是在这两者之间。库比特所提供的答案似乎在这两者之间，一方面，他放弃了传统基督教的柏拉图主义，放弃了二元论，放弃了神学实在论，宗教变得生活化了；另一方面，他反对走基督教保守主义道路，反对基督教基要主义。他是要打破神圣与世俗的二元对峙，要让神圣世俗化，要让世俗神圣化，而这一切都发生在我们唯一的生活世界。

库比特的思想在西方近年来越来越受到关注，我们翻译他的书，可以开拓我们看世界的视角，可以为我们的生活之丰富性和真实性提供新的参照点。

王志成

2007-12-19 于浙江大学西溪校区

出版说明

本书作者唐·库比特是英国剑桥大学伊曼努尔学院前院长、终身研究员，当代西方后现代宗教哲学家，并与美国克莱蒙特大学菲律普斯教授一道，被认为是当代非实在论宗教哲学之代表。至今已出版著作 40 部，在当代西方宗教哲学领域具有广泛影响。

近年来，我国学术界已经开始广泛关注和研究他的思想。浙江大学的王志成教授、中国政法大学的单纯教授等已在《世界宗教研究》、《浙江社会科学》等杂志及有关专著中发表了研究库比特的思想的论文多篇，在 2006 年的全国宗教学学术会议上，也有著名学者提交研究唐·库比特的宗教哲学思想的学术论文。而在台湾，已经有比较研究约翰·希克和唐·库比特的学术论文了。

目前，我国已经出版了唐·库比特的《上帝之后》（宗教文化出版社，2003）、《后现代神秘主义》（中国人民大学出版社，2005）、《快乐之路》（浙江大学出版

社，2006）等五种图书，并得到学界的肯定。很多国内学者都认为，唐·库比特为我国学术界提供了理解当代西方宗教思想及基督教文化思潮的新角度和新视野，具有很高的学术价值。

《人生大问题》一书是唐·库比特最近的新书。在书中，他考察了在西方基督教传统中被认为是人生大问题的几个重要问题，并认为传统的回答存在很多难题。他要求与时俱进，从传统的实在论哲学走向非实在论哲学。从这一新的哲学立场出发，他对西方人常常面对的人生主要问题提出了自己的理解，也就是一种后现代的解释。

应该指出，作者是站在西方学者和宗教哲学家的立场上来观察和论述宗教问题和人生问题的，书中列出的所谓“大问题”，是普遍信奉基督教的西方人所面临的“大问题”，其中有些并非我们所面临的“大问题”；书中所提出的解决这些问题的方法及观点，也并不代表译者或出版者的观点。我们翻译出版他的著作，只是想为我国学者了解和认识当代西方宗教思潮的趋势和方向特别是所谓后现代宗教哲学提供一个案例和蓝本，为我国学术界进行哲学和宗教学研究提供一些最新的资料。特此说明。

四川人民出版社

目 录

导 论	(1)
第一章 从头开始	(10)
第二章 教条思想的终结	(33)
第三章 没有信条的宗教	(43)
第四章 探讨大问题	(50)
第五章 直面恐怖	(63)
第六章 健康的和不健康的宗教感情	(73)
第七章 对大问题的简短回答	(79)
第八章 “终极实在”问题	(100)
第九章 我的生活大问题	(114)
第十章 无外在性	(124)
第十一章 “外面有人吗?”	(132)
第十二章 是这样吗?	(137)

第十三章 世界将成为什么？	(142)
附录 大问题列表	(147)
参考文献	(152)
主题索引	(161)
译后记	(165)